

## TRES AFIRMACIONES QUE DAN EN LOS PUNTOS CLAVE

*POR PATRUL RIMPOCHÉ*

¡Saludo al Gurú!

La visión es Longchen Rabjam, el vasto infinito.

La meditación es Khyentse Ozer, rayos de conocimiento y amor.

La actividad es Gyalwai Nyugu, descendiente de los victoriosos.

Si practicas de esta manera

serás un Buda en esta vida, y

si no, tu mente será feliz - A LA LA.

La visión es la amplia infinidad:

Da en los puntos clave del significado de las tres afirmaciones.

Primero, permite que su mente descanse en paz:

Libre de pensamiento, sin proyectar ni reunir.

Cuando descanses en un estado de ecuanimidad, completamente relajado,

golpea tu mente de repente gritando ¡PHAT!

Feroz y abrupto: ¡asombroso! ¡E MA HO!

Nada en absoluto - ¡libre!

Abierto, libre, sin impedimentos.

Directo, sin obstáculos - inexpresable.

Identifica esto claramente como tu propia presencia darmakaya.

La revelación directamente a ti mismo de tu rostro original es EL PRIMER PUNTO CLAVE.

Entonces, ya sea que tu mente esté ocupada o asentada,

enojada o deseosa, feliz o triste,

en todo momento y en todas las situaciones,

reconoce tu identidad darmakaya.

Las ya conocidas luz clara madre e hija se encuentran.

Permanece en este estado indescriptible del aspecto de la presencia.

Una y otra vez, destroza la quietud, el gozo, la claridad y la profusión de pensamientos

con golpes repentinos de las sílabas de método y sabiduría.

No hagas diferencia entre descansar en equilibrio y la experiencia posterior, y no hagas distinción entre las sesiones y los descansos.

Permanece continuamente en este estado de inseparabilidad.

Sin embargo, hasta que se alcance esta estabilidad,  
descarta la excitación y valora tu práctica.  
Mantén sesiones claras para la meditación.  
En todo momento y en todas las situaciones  
mantén este único darmakaya a través de todas las fluctuaciones.  
Ten claro que no hay nada más que esto.  
La claridad decisiva directamente sobre esta singularidad es el SEGUNDO PUNTO  
CLAVE.  
En ese momento, el apego, la aversión, la alegría, la tristeza y  
los pensamientos que puedan ocurrir repentinamente no dejan rastro.  
No te quedes detenido en el estado de reconocimiento.  
Identifica al darmakaya en esta liberación.  
Como con la escritura en el agua,  
la auto liberación que surge por sí misma es continua.  
Surja lo que surja es alimento para la vacuidad consciente y desnuda.  
Todo movimiento es la expresión del soberano Darmakaya.  
Sin rastro, inherentemente puro... ¡maravilloso!  
La forma de surgir es como antes.  
La forma de liberación es el punto distintivo crucial.  
Sin esto, la meditación no es más que un camino de engaño;  
con esto, el estado de darmakaya sin meditación.  
Continuar con la confianza directa en la liberación es el TERCER PUNTO CLAVE.

Con esta visión de estos tres puntos clave,  
la meditación que une el conocimiento y el amor, y  
el apoyo de la actividad general del bodisatva,  
incluso si los budas de los tres tiempos deliberasen juntos  
no habría mejor enseñanza que esta.  
El poder expresivo de la presencia, el revelador de tesoros del darmakaya,  
ha sacado este tesoro desde la expansión de la visión verdadera.  
Esto no es como algo extraído de la tierra y la piedra.  
Es el último testamento de Garab Dorje.  
Es la esencia vital de las tres transmisiones.  
Está confiado a mis discípulos de corazón y sellado.  
Su significado es profundo, una enseñanza desde el corazón.  
Una enseñanza desde el corazón, el significado vital.  
No dejes que el significado vital se desvanezca o sea descartado.  
No dejes que estas instrucciones sean desperdiciadas.

Esta es "La Enseñanza Especial del Rey Sabio y Glorioso".

Saludo a mi amable gurú raíz, la encarnación de la bondad incomparable.

Aquí explicaré brevemente el método de práctica para los puntos clave de visión, meditación y actividad. Primero, ya que mi propio gurú es el epítome de las Tres Joyas, al ofrecer el saludo sólo a él, el saludo se ofrece a todas las fuentes de refugio. Por lo tanto, el texto dice, "¡Saludo al Gurú!"<sup>1</sup>

Ahora abordo el significado de lo que se va a explicar. Si practicas con el conocimiento de que todos los gurús raíz y el linaje son inseparables de tu propia mente, entonces la visión, la meditación y la actividad se incluirán en eso. Por lo tanto, explicaré la visión, la meditación y la actividad por medio del significado de los nombres de mis propios gurús raíz y del linaje.

En primer lugar, la visión es el conocimiento profundo de que, en la gran vastedad del vientre de los budas, la realidad hospitalaria libre de todo concepto binario, la infinidad de las apariencias del samsara y el nirvana, tantas como hay, ya están completas en la igualdad de la realidad. Por lo tanto, el texto dice: "La visión es Longchen Rabjam, vasta infinidad".

Con esta visión inherentemente libre de conceptos binarios, el aspecto del conocimiento establecido a través de fina sabiduría y percepción revela la vacuidad, mientras que la gran amabilidad amorosa inseparable del método de la calma mental descansa uniformemente sin vacilar. De esta manera la meditación es unir vacuidad y bondad. Por lo tanto: "La meditación es Khyentse Ozer, rayos de conocimiento y amor".

Desde el estado imbuido de esta visión y meditación, los brotes frescos de los victoriosos, aquellos que ayudan a otros en armonía con los métodos de los bodisatvas empleando las seis perfecciones<sup>2</sup>, muestran la actividad. Por lo tanto: "La actividad es Gyalwai Nyugu, descendiente de los victoriosos".

Para indicar que los que practican esta visión, meditación y actividad son afortunados, el texto dice: "Si practicas de esta manera".

---

<sup>1</sup> En su comentario Patrul Rimpoché cita sus propias palabras de su presentación inicial. Estas citas se indican con un tipo de letra más oscuro.

<sup>2</sup> Las cualidades trascendentales de generosidad, moralidad, paciencia, diligencia, estabilidad mental y sabiduría.

Si te quedas en una ermita aislada después de abandonar todos los asuntos mundanos de esta vida, entonces, con el poder de la práctica unidireccional, en esta misma vida serás liberado en la pureza prístina de la base. Por lo tanto: "serás un Buda en esta vida, y".

Incluso sin esto, si diriges tu mente solo hacia esta visión, meditación y actividad sabrás cómo convertir las dificultades de esta vida en tu camino. Sin generar esperanzas y temores sobre los acontecimientos de esta vida, pasarás de una vida futura feliz a otra. Por lo tanto: "si no, tu mente será feliz - A LA LA".

Explicando esta beneficiosa visión, meditación y actividad paso a paso, primero explicaré con cierto detalle cómo practicar la visión. Por lo tanto: "La vista es la amplia infinidad".

Esto significa que esta instrucción sobre la práctica de las *TRES AFIRMACIONES QUE DAN EN LOS PUNTOS CLAVE* corta la fuerza vital de la confusión. Por lo tanto: "Da en los puntos clave del significado de las tres afirmaciones".

En primer lugar, está el método para introducir la visión que aún no se ha encontrado. Los sistemas budistas generales que se basan en signos aclaran la visión por medio de tradiciones escritas acreditadas y por razonamiento. Mientras que, según los enfoques tántricos habituales, sobre la base de los ejemplos de conocimiento mostrados en la tercera iniciación, en la cuarta iniciación hay una introducción al conocimiento original real. Hay muchos métodos para hacerlo. Sin embargo, aquí seguiremos el camino de los santos del linaje de la práctica e introduciremos la desaparición de la mente.

Además, cuando las olas de pensamientos desconcertantes están embravecidas, estos intensos pensamientos persiguen sus objetos y oscurecen el verdadero rostro de la mente tal como es. Debido a esto, aunque la mente ha sido introducida, no es reconocida. Por lo tanto, para dejar que estos pensamientos perturbadores se despejen: "Primero, permite que su mente descanse en paz".

Además, tu propia mente, sin artificios, descansando en su propio estado, es en sí misma la clara luz del conocimiento original. El camino del artificio no te hará despertar a cómo eres realmente. Por lo tanto, para mostrarte a ti mismo tu propio conocimiento original coemergente espontáneo: "Libre de pensamiento, sin proyectar ni reunir".

Mientras seas un principiante, aunque trates de mantener tu mente en un

estado auto establecido invariable, no podrás escapar del apego a las experiencias de meditación del gozo, la claridad y el no pensamiento que son aspectos de este descansar. Por lo tanto, el texto dice: "Cuando descanses en un estado de ecuanimidad, completamente relajado".

Para liberarte del pozo de apego a estas experiencias y para simplemente revelar cómo realmente eres presencia desnuda libre de impedimentos: "golpea tu mente de repente gritando ¡PHAT!"

Es absolutamente vital cortar el flujo de pensamientos y destruir la meditación basada en conceptos. Así que debes gritar ¡Phat! con una intensidad feroz. Por lo tanto: "Feroz y abrupto: ¡asombroso! ¡E MA HO!

En ese momento te liberas de toda consideración de sujeto y objeto como: "esta mente es...". La liberación se manifiesta y, por lo tanto: "Nada en absoluto - ¡libre!"

De esta manera, dentro del estado darmakaya libre de todo objeto de dependencia, el aspecto de la presencia desnuda sin impedimentos mora exactamente como el conocimiento original más allá de la mente. Por lo tanto: "Abierto, libre, sin impedimentos".

Esta inmediatez sin obstáculos está libre de todos los límites como "surgir", "cesar", "existir", "no existir". Más allá de ser un objeto para las actividades conceptuales elaboradas del habla y la mente, es el punto clave del inexpresable conocimiento original inherente. Así: "Directo, sin obstáculos – inexpresable".

Esta verdad crucial es la verdad primordial del darmakaya, de la presencia que descansa en la base, el camino de los yoguis de la pureza primordial libre de conceptos binarios. Por lo tanto, mientras este punto no sea identificado directamente, no importa cuánta práctica de meditación hagas, no pasarás más allá de la visión y la meditación artificial hecha por la mente. Estarás tan lejos del enfoque de la Gran Completación abierta como la tierra lo está del cielo, y quedarás sin el punto clave de la luz clara continua de la no-meditación. Por lo tanto, nuestra preocupación principal es reconocer esta certeza singular. Por eso: "Identifica esto claramente como tu propia presencia darmakaya".

El significado de esto es la primera de las tres afirmaciones que dan en los puntos clave. Si esto no ha sido revelado por medio de la visión, entonces no

hay base para que la meditación sostenga el estado. Por lo tanto, es muy importante que primero se te revele la visión. Además, al ser introducido al conocimiento original inherente como verdaderamente inherente a ti, claramente no es algo que deba ser buscado en otra parte. No ha surgido para ti ahora como algo que no estaba allí antes. La revelación directamente a ti mismo de tu rostro original es EL PRIMER PUNTO CLAVE.

Ahora explicaré en detalle cómo practicar la meditación. Permaneciendo en este estado (descrito en la visión) se medita sin interrupción en todo momento y en todas las situaciones y así, si se puede permanecer en la visión (de la presencia vacía) sin inhibir o fomentar la quietud o la actividad, esto mantiene la quietud como la verdadera cara del darmakaya y la actividad como la auto expresión del conocimiento original. Así: "Entonces, ya sea que tu mente esté ocupada o asentada".

Del poder expresivo de los pensamientos en la mente surgen las aflicciones del enfado y el deseo, la verdad del origen del sufrimiento, y la experiencia de los sentimientos de felicidad y tristeza, la verdad del sufrimiento. Si eres consciente de que la naturaleza de todos estos pensamientos y sentimientos es la realidad del darmatá, entonces te quedará claro que todo esto es solo el teatro fluctuante del darmakaya. Por eso: "enojada o deseosa, feliz o triste".

Si esto no está totalmente presente para ti y solo tienes una comprensión general, aunque a través de la visión hayas sido introducido a ti mismo, si tu meditación no puede mantener este estado caerás en la confusión normal, y los pensamientos llenarán tu experiencia y te atarán al samsara. El darmakaya y tu personaje permanecerán separados y no serás diferente de la gente común. Por lo tanto, es vital no separarse nunca de la gran no-meditación auto establecida. Por lo tanto: "en todo momento y en todas las situaciones".

Cuando hay quietud o movimiento o aflicciones o muchos pensamientos diferentes no se necesitan antídotos diferentes para tratar con cada uno de ellos. Para cualquier pensamiento y aflicción que ocurra, un antídoto es suficiente para liberarlos a todos. Su único requisito es el reconocimiento de la visión que ya se te ha presentado. Por eso: "reconoce tu identidad darmakaya".

Cualquier pensamiento y aflicción que surja no es en realidad otra cosa que el conocimiento original del darmakaya. Dado que la naturaleza de todos estos pensamientos es en realidad la luz clara de la base darmakaya, si esto se reconoce se le llama la luz clara madre inherente a la base. Cuando reconoces

que tú mismo eres la visión de la luz clara de la presencia intrínseca que te fue introducida por tu gurú, esto se conoce como la luz clara del camino de la práctica. Cuando moras en tu propia identidad original, la inseparabilidad de la base y las luces claras del camino, esto se llama el encuentro de la luz clara madre y la luz clara hija. Así: "Las ya conocidas luz clara madre e hija se encuentran".

De esta manera, teniendo siempre en cuenta la visión de la luz clara que has reconocido como tú mismo, tienes el punto crucial de no adoptar o rechazar, inhibir o alentar de ninguna manera, los pensamientos y aflicciones que son la expresión de esta verdadera naturaleza en la que descansas. Por tanto: "Permanece en este estado indescriptible del aspecto de la presencia".

Cuando eres un principiante, si mantienes este estado por mucho tiempo, las experiencias de gozo, claridad y ausencia de pensamiento cubrirán tu rostro inherente inalterable. Por lo tanto, sepárate del velo de estas experiencias y con el rostro desnudo de la presencia mostrándose fresco, el conocimiento original se hará claro desde el interior. Como se dice,

El yogui mejora destruyendo su meditación.

El arroyo de la montaña mejora por el descenso empinado.

En armonía con esto, nuestro texto dice: "Una y otra vez, destroza la quietud, el gozo, la claridad y la profusión de pensamientos".

¿Cómo se va a hacer esta destrucción? Cuando las experiencias de quietud, gozo y claridad están a punto de surgir o en el momento del primer surgimiento de entusiasmo o deleite, haz el feroz sonido de ¡Phat! como el estruendo repentino de un trueno. ¡Phat! une Pha, la letra embellecedora de los medios hábiles, con Ta, la letra cortante de la sabiduría discerniente. Debes usarla para aniquilar el velo del apego a estas experiencias. Así: "con golpes repentinos de las sílabas de método y sabiduría".

Sin perder este punto clave relativo a tales experiencias de meditación, mantén una presencia inflexible sin impedimentos en todo momento y ocasión para que entonces tu meditación, tanto de estar sentado en equilibrio como de la actividad subsiguiente, no tengan diferenciación. Por tanto: "No hagas diferencia entre descansar en equilibrio y la experiencia posterior, y".

Por esta razón no hagas distinción entre tus sesiones de meditación sobre la esencia y la meditación durante el tiempo de actividades en los descansos. Así: "no hagas distinción entre las sesiones y los descansos".

Esta es la gran meditación de la no-meditación. El vasto conocimiento original inherente es como la corriente de un río. Este yoga o relajación sin esfuerzo no tiene ni un ápice de causa para meditar y no tiene ni un momento de distracción. Así se dice,

No experimentar la meditación y no experimentar la separación,  
Nunca separado de la integridad de la no-meditación.

Esto es válido, por tanto: "Permanece continuamente en este estado de inseparabilidad".

Si eres un receptor adecuado para el sonido del camino inherente de la Gran Completación intrínseca, uno para el que escuchar la enseñanza y la liberación son simultáneos, entonces con la gran base liberadora de las apariencias y la mente, cualquier cosa que surja es el teatro del darmakaya y por lo tanto no hay ni meditador ni objeto de meditación.

Sin embargo, los que no son así, los menos afortunados que van bajo el otro poder de la confusión y el pensamiento discursivo deben seguir un camino graduado mientras no hayan alcanzado la estabilidad. Por lo tanto: "Sin embargo, hasta que se alcance esta estabilidad".

En cuanto a esta meditación, cuando todas las causas de la estabilidad de la atención estén completamente presentes, surgirán experiencias de meditación. Sin embargo, si permaneces en medio de la excitación y la distracción, estas experiencias no surgirán por mucho tiempo que practiques. Así: "descarta la excitación y valora tu práctica".

Aunque no hay una diferencia real entre el descanso equilibrado y la actividad subsiguiente cuando se considera el momento de la meditación, si como principiante no eres capaz de ponerte en el lugar del descanso equilibrado, no podrás integrar el conocimiento original de la experiencia de la meditación y la actividad subsiguiente. Incluso si te esfuerzas por utilizar como tu camino el flujo de las actividades diarias, surgirán giros equivocados debido a las malas tendencias establecidas. Por lo tanto: "Mantén sesiones claras para la meditación".

Si mantienes sesiones de práctica regulares puedes encontrar que a través de tu práctica se puede sostener la atención en el mantenimiento de la esencia del descanso equilibrado. Sin embargo, si no puedes mantener una integración continua de esto con las actividades de la experiencia posterior, no podrás



poner antídotos para las condiciones secundarias. Entonces, las condiciones secundarias del pensamiento discursivo te harán perderte y caerás en los caminos comunes. Por lo tanto, es muy importante mantener el conocimiento original sin impedimentos durante la experiencia posterior. Así: "En todo momento y en todas las situaciones".

En ese momento no hay necesidad de que busques algo más para meditar. En el estado inseparable del descanso equilibrado imbuido de una visión del darmakaya, despreocupado y sin tener en cuenta la acción, el actor y todos los pensamientos que surgen, mantén la actitud de dejar entrar y dejar salir, sin inhibir o alentar. Por tanto: "mantén este único darmakaya a través de todas las fluctuaciones".

Esta práctica de la inseparabilidad de la calma mental y la comprensión superior, es el yoga inmutable libre de elaboración conceptual, manteniendo la verdadera cara de la realidad, la co-emergencia natural. Es el corazón de todas las prácticas de los tantras secretos del mantra vajrayana. Es el conocimiento original de la revelación de la cuarta iniciación. Es la enseñanza especial que es la joya que concede todos los deseos de los linajes de la práctica. Es la visión perfecta de los linajes de los adeptos de la India y del Tíbet, tanto en la antigua como en la nueva escuela de traducción. Por lo tanto, debes tener una fe inquebrantable en que esto es así. Pero si no puedes dejar de salivar al pensar en otras instrucciones secretas, entonces serás como el *mahant* que mantiene a su elefante en casa pero va en busca de sus huellas al bosque. Habiendo quedado atrapado en la red de los artilugios mentales no habrá tiempo para la liberación. Por lo tanto, es vital que tomes una decisión inteligente sobre cómo vas a practicar. Así: "Ten claro que no hay nada más que esto."

Con la agudeza decisiva de que el conocimiento original desnudo inherente al darmakaya es el buda sin confusión, lo mantienes continuamente. Este es el punto clave secreto muy importante de la segunda afirmación. Por tanto: "La claridad decisiva directamente sobre esta singularidad es el SEGUNDO PUNTO CLAVE".

Ahora, en los momentos en que carezcas de confianza en el método de liberación, solo obtendrás una meditación restauradora para mantener la mente en paz y no irás más allá de la desviación a los reinos superiores. No serás capaz de salir adelante con condiciones de deseo e ira. No serás capaz de cortar el flujo de la actividad compulsiva. No ganarás la confianza de una inteligencia decisiva. Así que este tema es muy importante.

Además, cuando se experimenta un intenso apego a las cosas que se desean o una intensa aversión a las cosas que no se desean, o la alegría de adquirir posesiones y condiciones favorables, o la pena por enfermedad y condiciones desfavorables, en cada uno de estos momentos hay que ver que esto es sólo la expresión de la presencia. Así que es vital identificar el conocimiento original de la liberación sobre la base. De ese modo: "En ese momento, el apego, la aversión, la alegría, la tristeza y".

Es más, si a tu práctica le falta el punto clave de la liberación al surgir, todo lo que surja en la mente, incluyendo las corrientes subterráneas y desapercibidas de pensamiento, acumularás karma para el samsara. Entonces, para cualquier pensamiento que surja, ya sea sutil o burdo, es vital mantener su liberación al surgir para que no deje rastro. Así: "los pensamientos que puedan ocurrir repentinamente no dejan rastro".

Por lo tanto, con respecto a todos los diversos pensamientos que surgen, no dejándolos pasar como una corriente subterránea engañosa ni recordándolos con conceptos enmarañados, déjalos venir tal como vienen manteniendo el estado consciente de lo inmutable y así reconocer estos pensamientos emergentes por lo que son. Es vital mantener este estado de liberación instantánea al surgir, igual que dibujar en el agua. Por lo tanto: "No te quedes detenido en el estado de reconocimiento".

Si en ese momento la autoliberación de los pensamientos se ve afectada, entonces el simple hecho de reconocerlos como pensamientos no cortará el flujo de la actividad kármica engañada. Así que simultáneamente con el reconocimiento de los pensamientos debes ver desnudamente tu propia presencia, identificando tu conocimiento original previamente encontrado tal como es, y luego permanecer en ese estado. Este es el punto clave crítico de la completa pureza de los pensamientos. Así: "Identifica al darmakaya en esta liberación".

Por ejemplo, cuando escribes en el agua, escribes y ya se ha ido. La escritura y la desaparición son simultáneas. De manera similar, el surgimiento del pensamiento y su liberación ocurren al mismo tiempo. Por lo tanto, hay una continua co-ocurrencia de auto-surgimiento y auto-liberación. Así: "Como con la escritura en el agua".

Por eso, no bloques lo que está surgiendo, deja que lo que está surgiendo surja. Lo que surja es puro en el estado inmutable, por lo que es necesario mantener este punto clave de la práctica como tu forma de proceder. Por lo tanto: "la auto liberación que surge por sí misma es continua".

De esta manera, al ver los pensamientos como la expresión del darmakaya, cualquier pensamiento que surja, lo hace con la identidad de las expresiones de la presencia. En la medida en que los pensamientos imbuidos con las cinco aflicciones<sup>1</sup> sean perturbadores e intensos, la claridad de la presencia liberadora aumentará en esa misma medida. Así: "Surja lo que surja es alimento para la vacuidad consciente y desnuda."

Cualquier pensamiento que se mueva, de cualquier tipo, cuando veas que surge como la expresión innata del estado de presencia vacía sin impedimentos, mantén la libertad de aceptar o rechazar para que el momento de su surgimiento dé a luz su liberación. De esta manera no les dejarás desviarse del teatro del darmakaya. Por lo tanto: "Todo movimiento es la expresión del soberano Darmakaya".

Todos los pensamientos y los otros contenidos de la mente, las formas equivocadas de la ignorancia, son puros dentro de la vasta extensión del conocimiento original consciente del darmakaya y así todos los pensamientos y movimientos que surgen dentro de la vasta extensión de la incesante luz clara son intrínsecamente vacíos. Así: "Sin rastro, inherentemente puro... ¡maravilloso!"

Cuando se ha practicado de esta manera continuamente durante mucho tiempo, los pensamientos surgirán como meditación, la frontera entre la quietud y el movimiento se derrumbará, y de ese modo la quietud no sufrirá daño. Así: "La forma de surgir es como antes".

Entonces, aunque la expresividad se manifieste en este estilo corriente como pensamientos, felices y tristes, esperanzados y temerosos, al igual que para otras personas normales, no serás como ellos en la forma en que se dedican poderosamente a inhibir y alentar, acumulan compulsiones kármicas y se someten al poder estratosférico del deseo y el enfado.

En el caso de los yoguis, la liberación se produce en el momento del surgir. Al principio los pensamientos se liberan a través del reconocimiento, como cuando te encuentras con alguien que has conocido antes. Luego los pensamientos se

liberan por sí mismos, como una serpiente desenroscándose. Finalmente, los pensamientos se liberan por su falta de beneficio o daño, como un ladrón que entra en una casa vacía. Ahora tienes estos puntos clave para la forma de liberación. Así: "La forma de liberación es el punto distintivo crucial".

Por lo tanto, se dice:

Conocer la meditación pero no conocer la liberación,  
¿En qué se diferencia esto de la absorción de los dioses?

La meditación que carece de este punto crucial de la forma de liberación es simplemente la absorción de una mente pacífica. Si pones tu confianza en esto, te extraviarás por los reinos de absorción superiores sin forma. Aquellos que creen que es suficiente reconocer la quietud y el movimiento no son diferentes de la gente común en su pensamiento engañado.

Aquellos que confían en formulaciones conceptuales sobre la vacuidad, el darmakaya y demás, cuando se encuentren en situaciones difíciles, encontrarán que el defecto inherente de su antídoto queda al descubierto y que carecen de los recursos necesarios. Así: "Sin esto, la meditación no es más que un camino de engaño".

Aunque se aplican varios nombres, como "liberar al surgir", "autoliberador", "liberación desnuda", este método de liberación pura, la autoliberación sin trazas del pensamiento es la enseñanza especial extraordinaria de la Gran Completación intrínseca, el singular punto esencial que demuestra con precisión la auto liberación. Si tienes esto, entonces las aflicciones y pensamientos cualquiera que surjan aparecerán como el darmakaya, y los pensamientos engañados son puros como conocimiento original. Las circunstancias difíciles surgen como aliados, las aflicciones funcionan como el camino y, sin rechazar el samsara, permanecerás en la pureza, siendo liberado de la esclavitud del samsara y el nirvana. Serás elevado al estado sin esfuerzo, sin necesidad de procurar ni lograr nada. Por lo tanto: "con esto, el estado de darmakaya sin meditación".

Si te falta la confianza que surge de esta forma de liberación, entonces, aunque te acrecientes creyendo que tu carácter muestra la visión más elevada y la meditación más profunda, esto no beneficiará a tu mente. No funcionará como un antídoto para las aflicciones y por lo tanto no es el camino puro. Sin embargo, si tienes este punto clave de auto-surgimiento y auto-liberación, entonces, incluso si no puedes captar la visión más elevada o ganar incluso una

pizca de la más profunda meditación, no es posible que el sentido de tu identidad no se libere de la esclavitud de la dualidad. Si vas a una tierra de oro, no importa cómo busques allí, no encontrarás tierra o piedra corriente. Del mismo modo, ya que la quietud, el movimiento y cualquier pensamiento que ocurra surgen como meditación, aunque busques signos definitivos de ideas erróneas, no encontrarás ninguno. Solo esta es la prueba demostrada por la que puedes examinar si estás o no progresando con este punto crucial de la práctica. Así: "Continuar con la confianza directa en la liberación es el TERCER PUNTO CLAVE".

Estos tres puntos clave son la infalible práctica vital suficiente del estado sin trabas de la presencia en la fuente primordial, la visión, la meditación, la actividad y el resultado de la Gran Completación intrínseca. Por lo tanto, son también una instrucción esotérica sobre la meditación y la actividad.

Según la terminología general de la tradición, el conocimiento, que es la preocupación del intelecto, debe ser probado contra escrituras, razonamiento y pruebas para que pueda ser verificado. Esto no es necesario para nosotros ya que una vez que el conocimiento original desnudo manifiesto se actualiza, eso es en sí mismo la visión de la presencia concedora original. Puesto que las múltiples visiones y meditaciones tienen un solo sabor, no se hace ninguna contradicción al explicar la práctica de la visión en términos de estos tres puntos. Así: "Con esta visión de estos tres puntos clave".

Esta práctica es el punto clave infalible del camino de la pureza primordial de la Gran Completación intrínseca y es la cúspide misma de los nueve vehículos<sup>2</sup>. Así como es imposible para un rey partir sin su séquito y ejército, los puntos esenciales de los caminos de todos los vehículos acompañan a esta práctica como ayudas y auxiliares.

Además, cuando te encuentras con tu propio rostro, la lámpara del verdadero conocimiento que surge por sí misma, y que es la presencia de la pureza primordial, la expresión de esto, el verdadero conocimiento que surge de la meditación, brillará y se convertirá en una sabiduría expansiva que aumenta como un río con el deshielo veraniego.

Entonces surge la gran bondad que es el carácter de la vacuidad, y así todo entra en la bondad amorosa libre de prejuicios. Esta es la realidad de todo. Por tanto: "la meditación que une el conocimiento y el amor, y".

Cuando el punto clave de este camino de la unión de la vacuidad y la bondad se manifieste en ti, las cualidades oceánicas del bodisatva englobadas en las seis perfecciones paramita<sup>3</sup> surgirán como tu potencia expresiva inherente a la manera del sol y sus rayos. Esta actividad está vinculada con la acumulación de méritos, así que cualquier cosa que hagas será de beneficio para los demás. De esta manera la visión más elevada te ayudará a no desviarte hacia trabajar solo por tu propia paz y felicidad. Así: “el apoyo de la actividad general del bodisatva”.

Esta visión, meditación y actividad recoge la visión de todos los budas que han venido, que están presentes ahora y que vendrán en el futuro. Por lo tanto: “incluso si los budas de los tres tiempos deliberasen juntos”.

No hay nada mejor que el resultado del punto esencial de este camino del corazón indestructible de Buda, la cúspide de todos los vehículos. Por lo tanto: “no habría mejor enseñanza que esta”.

La verdad expresada en esta instrucción es definitivamente el corazón de las enseñanzas esotéricas del linaje, y estas pocas palabras que expresan este significado también surgen como la expresión creativa de la presencia. Así: “El poder expresivo de la presencia, el revelador de tesoros del darmakaya”.

Aunque no he experimentado el significado de estas enseñanzas a través de la sabiduría que surge de la meditación, debido a las impecables instrucciones de mis santos gurús he destruido verdaderamente mis dudas con la sabiduría del aprendizaje. Entonces, con la comprensión que surge de la sabiduría de la reflexión, he compuesto este texto. Por lo tanto: “ha sacado este tesoro desde la expansión de la visión verdadera”.

Esto no es como un tesoro mundano corriente que solo puede eliminar la pobreza casual. Por lo tanto: “Esto no es como algo extraído de la tierra y la piedra”.

Esta visión, que tiene los tres puntos clave, se conoce como las *TRES AFIRMACIONES QUE GOLPEAN LOS PUNTOS CLAVE*. Cuando Tulku Garab Dorje pasaba al nirvana, dio esta enseñanza desde una masa de luz arcoíris en el cielo al gran adepto Manjusrimitra. Es la instrucción perfecta que expresa que la comprensión de ambos es indistinguible. Así: “Es el último testamento de Garab Dorje”.

Habiendo obtenido los puntos clave de estas instrucciones, el omnisciente rey del darma (Longchen Rabjam, "vasto infinito"), despertó verdaderamente a la extinción de todos los fenómenos en la pureza primordial y así alcanzó la perfecta budeidad. Mostró su forma de conocimiento original a Rigdzin Jigme Lingpa (Khyentse Ozer, "rayos de conocimiento y amor"), y le bendijo con la transmisión de la presencia a través de símbolos.

Mi amable gurú raíz (Jigme Gyalwai Nyugu, "vástago de los victoriosos") recibió directamente de él la transmisión oral de esta instrucción, la introducción a la verdadera manera de vivir, y se encontró directamente con la realidad.

Estas son las instrucciones que escuché de él, el glorioso benefactor de los seres. Por lo tanto, "Es la esencia vital de las tres transmisiones<sup>4</sup>". Estas instrucciones son como el oro refinado. Son el significado esencial vital y es un desperdicio mostrarlas a gente que no las practicará. Sin embargo, es un desperdicio no mostrarlas a aquellos que las guardarán como su vida y, practicando el significado esencial, se esforzarán por obtener la budeidad en una vida. Por lo tanto: "Está confiado a mis discípulos de corazón y sellado. Su significado es profundo, una enseñanza desde el corazón. Una enseñanza desde el corazón, el significado vital. No dejes que el significado vital se desvanezca o sea descartado. No dejes que estas instrucciones sean desperdiciadas".

Esto concluye la breve explicación de *LA ENSEÑANZA ESPECIAL DE KHEPA GYALPO*, el Rey Sabio y Glorioso. ¡Que sea virtuoso, virtuoso, virtuoso!

Traducido al inglés por James Low

Traducido al español por Juan B. García Lázaro

---

1 También llamados "cinco venenos": suposición, aversión, atracción, orgullo y celos.

2 Los nueve vehículos o yanás comprenden los tres yanás esotéricos (sravakayana, pratekyabudayana y bodisatvayana), los tres tantras externos (kriyayoga, caryayoga y yogatantra) y los tres tantras internos (mahayoga, anuyoga y atiyoga).

3 Las cualidades de generosidad, moralidad, paciencia, diligencia, estabilidad mental y sabiduría. Se hacen trascendentes al integrarlas con la vacuidad.

4 Transmisión directa, transmisión simbólica y transmisión oral.